

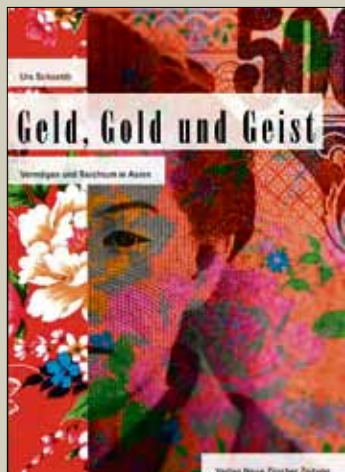
Tipp auf CD und Papier

# Geld, Gold, Geist und Mathe in Demokratie

er. Um «Geld, Gold und Geist» geht es in unsern Mediennachrichten bald täglich, also um Franken, Kurse, Goldpreise, Schulden, Finanzkrisen, aber auch um «Geist und Wert» abseits der Realwirtschaft. Der Asienkenner Urs Schoettli setzt sich in seinem Buch «Geld, Gold und Geist» mit den wertebedingten Grenzen der Globalisierung auseinander, durchleuchtet die sozialen, politischen und wirtschaftlichen Hintergründe und leistet wertvolle Vermittlungsarbeit. Besonders interessant ist dabei sein Vergleich mit der wirtschaftlichen Entwicklung in asiatischen Hochkulturen und ihrem eigenen Verständnis von Vermögen und Reichtum, das seine Geltung ungeachtet aller Verwestlichung bewahrt hat. Der Autor hält es für immer wichtiger, dass wir diese Werte respektieren, verstehen und die asiatischen Intensionen zur Kenntnis nehmen. Manchmal muss man in die Ferne schauen, um den richtigen «Geist» im eigenen Land zu erwecken. Womit wir doch gleich zu unserem Land als Demokratie gelangen, in welchem wichtige politische Wahlen anstehen. Geld spielt da zwar auch eine

Rolle, vor allem aber die Zahlen. George G. Szpiro beginnt in seinem Buch «Die verflixte Mathematik der Demokratie» seine Geschichte(n) genau dort, wo sie entstanden sein soll, in Athen, ausgerechnet beim Philosophen Platon, der auch als

Anti-Demokrat beschimpft wurde, und beim «demokratischen» Todesurteil über seinen Lehrer Sokrates. Die Erzählungen mit Persönlichkeiten von Briefeschreibern bis Quotariern ist eine ernste und unterhaltende Lektüre vor den Wahlen.



Geld, Gold und Geist  
Urs Schoettli / Verlag NZZ  
ISBN 3-03823-675-7 Fr. 36.–



Verflixte Mathematik der Demokratie  
George G. Szpiro / Verlag NZZ  
ISBN 3-03823-521.7 Fr. 48.–



## Bücher zu gewinnen!

Wir haben 2 Exemplare von «Geld, Gold und Geist» und 5 von «Die verflixte Mathematik der Demokratie» als Wettbewerbspreise erhalten. Also mitmachen und gewinnen!

Unsere Frage: Welcher Philosoph wurde auch als Anti-Demokrat beschimpft? Ihre Antwort senden Sie auf einer Postkarte innert 3 Tagen an Verlag «Rontaler», PF 1449, 6031 Ebikon, oder per E-Mail: [wettbewerb@rontaler.ch](mailto:wettbewerb@rontaler.ch). Sie können angeben, welches Buch Sie gewinnen möchten.

Die richtige Antwort beim Wettbewerb im «Rontaler» vom 7. Juli 2011 lautet «Phytotherapie», denn so nennt man die Pflanzenheilkunde in der Fachsprache.

Je eines der 2 Bücher «Magisches Wallis» im Wert von Fr. 54.– haben gewonnen:  
Anna Cavazzutti, Zentrumsweg 5  
6043 Adligenswil  
Manuela Rüesch, Unterdorfstrasse 7  
6033 Buchrain

Und das Buch «Energetische Heilpflanzen» im Wert von Fr. 98.– geht an:  
Priska Bächli, Zentralstrasse 26  
6036 Dierikon

Wir gratulieren. Die Wettbewerbspreise können innert 10 Tagen abgeholt werden bei der Redaktion «Rontaler», Dorfstrasse 13, Ebikon. Voranmeldung unter Tel. 041 440 50 26.

## Chilbi Gisikon Honau vom 2. bis 4. September 2011

# Erste Chilbi im unteren Rontal

Besuchen Sie am kommenden Wochenende, Freitag, 2. bis Sonntag, 4. September die traditionelle Chilbi Gisikon/Honau auf dem ESA-Platz in Honau.

he. Bereits am Freitagabend ab 18 Uhr starten die ersten Chilbi-Aktivitäten nach dem Anwohner- und Schausteller-Apéro. Die Besucherinnen und Besucher werden vom Dorfverein und vom Restaurant Hirschen Honau sowohl musikalisch wie auch kulinarisch verwöhnt. Der Auto-Scooter, die Blue-Bar, die Oldie Bar und neu der fliegende Teppich sowie das Festzelt sind fixe Treffpunkte an der Gisiker Honauer Chilbi.

Das Festzelt ist am Samstag ab 14 Uhr geöffnet. Ab 17 Uhr sorgt ein Alleinunterhalter für die bekannte Chilbi-Stimmung.

Am Sonntag um 10.15 Uhr findet die allseits beliebte und sehr rege besuchte Chilbimesse im Zelt statt. Der Jodlerklub Habsburg konzertiert. Ab 14 Uhr musikalische Unterhaltung.

Kulinarisch verwöhnt werden die Besucherinnen und Besucher aus der Hirschen-Küche. Leckere Grillspezialitäten und vieles mehr stehen im Angebot.

Die Vereine, Schausteller und das Hirschen-Team Honau freuen sich auf viele Besucherinnen und Besucher.

Weitere Infos finden Sie unter:  
[www.gisikon-honau.ch](http://www.gisikon-honau.ch)



Anzeige

### Tanken Sie auf!

Sie fahren besser mit uns...  
...dank den über 380 Tankstellen von Agrola!

**Tanken und Gewinnen 5 x 3 Tage \*Grindelwald**  
\*mit Fahrt zum Jungfraujoch

**Landi Ebikon**  
041 440 56 30  
[www.landiebikon.ch](http://www.landiebikon.ch)

Eigene Tankstellen:  
Ebikon, Adligenswil, Vitznau, Root

**Heizöl und Holzpellets** **AGROLA** the swiss energy

**Pro Senectute Kanton Luzern**

**Begleitete Seniorenferien im Tirol**

**Pro Senectute Kanton Luzern führt vom 17. bis 24. September 2011 eine zusätzliche betreute Ferienwoche in Fiss im Tirol durch. Einige Plätze sind zurzeit noch frei.**

Das Angebot richtet sich an Frauen und Männer, die nicht mehr alleine Ferien machen können, aber noch mobil sind (für Rollstuhlbenützer ungeeignet). Es soll damit älteren Personen ein «Tapetenwechsel» ermöglicht werden, die selber dazu keine Gelegenheit haben. Auch sie sollen in den Genuss von erholsamen, abwechslungsreichen Urlaubstagen kommen. Zwei kompetente Betreuerinnen sorgen dafür, dass die Ferien im Hotel Bergfrieden für alle Beteiligten zu einem Erlebnis werden.

Der Pauschalpreis pro Person beträgt Fr. 950.– im Doppelzimmer und Fr. 1050.– im Einzelzimmer. Personen in knappen finanziellen Verhältnissen erhalten bei den Pro Senectute-Beratungsstellen in Luzern, Emmen oder Willisau Hilfe bei der Suche nach Finanzierungsmöglichkeiten.

Weitere Informationen und Anmeldung: Pro Senectute Kanton Luzern, Fachstelle für Gemeinwesenarbeit, Ettswilerstrasse 7, 6130 Willisau, Tel. 970 40 20, E-Mail: willisau@lu.pro-senectute.ch

**24. und 25. September – Rooter Chilbi 2011**

Die traditionelle Rooter Chilbi findet am 24. und 25. September 2011 statt, **und nicht** zum Start der Herbstferien. [www.rooter-chilbi.ch](http://www.rooter-chilbi.ch)

**Honau**

**Gemeindepräsident Kurt Graf tritt zurück**

Kurt Graf, FDP, tritt nach 25-jähriger Gemeindetätigkeit von seinem Amt als Gemeindepräsident per 31. August 2012 zurück. Wie er dem Gemeinderat offiziell mitteilte, ist es nach 25 Jahren intensivem Engagement an der Zeit, einer neuen Kraft Platz zu machen.

Kurt Graf wurde 1986 als Gemeindepräsident in den Gemeinderat Honau gewählt. Mit ihm scheidet ein gradliniger, sachlicher und entscheidungsfreudiger Politiker aus der Gemeindeexekutive aus. Mit Beharrlichkeit hat Kurt Graf vieles bewirken können, wobei ihm wichtig war, bei der Suche nach dem richtigen Weg Flexibilität zu zeigen. Viele Projekte hat er motiviert in Angriff genommen und in neue Bahnen geleitet. Dabei konnten mit dem gegenseitigen Respekt, was für Kurt Graf in der politischen Kultur ein zentraler Wert darstellt, ideale Lösungen für die Gemeinde Honau gefunden werden.

Der Gemeinderat dankt Kurt Graf bereits jetzt für den grossen Einsatz zu Gunsten des Allgemeinwohls. Eine ausführliche Würdigung der Verdienste wird zu einem späteren Zeitpunkt erfolgen.

Die Ersatzwahl für den zurücktretenden Gemeindepräsident findet am 27. November 2011 statt. Ein allfälliger zweiter Wahlgang wird am 8. Januar 2012 durchgeführt.



**19. Pferdesporttage in Root**

**Faszination Pferd – grosser Publikumsmagnet**

Am kommenden Wochenende vom 2. bis 4. September erleben die traditionellen Pferdesporttage bereits ihre 19. Auflage. Der grosse regionale Reitersportanlass gilt als grosser Publikumsmagnet.

Der traditionelle Reitersportanlass wird seit nunmehr 18 Jahren vom OK-Team Bucheli und Ruckli organisiert. Auch in diesem Jahr ist der Eintritt zu den Pferdesporttagen Root frei. Bei den Gratiswetten auf das Sieger-Duo von Reiter und Pferd winken zudem attraktive Preise. Herzlich willkommen sind auch ganze Familien. So finden die Kinder an allen 3 Tagen die belieb-

te Hüpfburg. Der absolute Hit für alle kleinen Pferdefans ist das kostenlose Ponyreiten (bei schönem Wetter).

Bei diesem regionalen Reitersportanlass bieten Reiter und Pferd spannenden Reitsport auf hohem Niveau. Der Parcours verlangt von Reiter und Pferd höchste Konzentration und reiterliches Können.

Gegen Hunger und Durst steht eine Festwirtschaft für jeden Gaumenwunsch zur Verfügung. Das OK der Pferdesporttage bedankt sich insbesondere bei den treuen Sponsoren und den vielen Helfern, ohne die ein solch tolles Turnier gar nicht möglich wäre. Hier



Das erweiterte OK Bucheli-Ruckli.

Bild pd

Anzeige




**Diagnose-, Service- und Reparaturarbeiten für alle Marken**

**Die Toppadresse für Scheibentönen!**  
Über 10 Jahre Erfahrung; faire Preise.

**Service, Reparaturen aller Pferdeanhänger**

Markus Zweieli, Bahnhofstrasse 24, 6030 Ebikon  
Tel. 041 442 02 10, Mobile 079 772 00 22

[www.bahnhof-garage-ebikon.ch](http://www.bahnhof-garage-ebikon.ch)

ein kurzer Abriss des Rahmenprogrammes: Gratis Ponyreiten Samstag und Sonntag (bei schönem Wetter), an allen drei Tagen «Gratis-Siegewetten», Hüpfburg an allen drei Tagen sowie eine

«Gratis»-Kinderverlosung am Sonntag. Freitag ab zirka 19.15 Uhr, Spiel ohne Grenzen. Rund acht Dorfvereine treten gegeneinander an. An allen drei Tagen Bar-Betrieb. [www.cs-root.ch](http://www.cs-root.ch)

Nur der «Rontaler» erreicht alle Haushaltungen des Rontals...  
... mit der Schweizerischen Post!



## Personen

### Verwaltungsrat und Bankleitung informieren

#### Ursula Götschi neu bei Raiffeisenbank Luzern

Verwaltungsrat und Bankleitung der Raiffeisenbank Luzern informieren über bevorstehende strategische und personelle Weichenstellungen wie folgt: Martin Amrein (bisher Leiter der Geschäftsstelle Luzern), obliegt als Mitglied der Bankleitung künftig die Weiterentwicklung des Firmenkundengeschäfts.

Für die Leitung der Stadtluzerner Raiffeisenbank konnte auf Januar 2012 hin die 48-jährige Ursula Götschi-Stieger, langjährige Leiterin der UBS im Würzenbach und seit 3 Jahren Leiterin der UBS Luzern am Bahnhofplatz, gewonnen werden.



Ursula Götschi-Stieger

Stefan Sidler (bisher Mitglied der Bankleitung) verlässt im Herbst die Bank, um bei der Raiffeisen-Kooperationspartnerin Bank Vontobel eine neue Herausforderung anzunehmen.

### Verein Luzerner Wanderwege

#### Letzte Themenwanderung «Sonne» führt in die Stromwelt CKW

Am 3. September findet für alle Luzernerinnen und Luzerner die letzte der Themenwanderungen «Erneuerbare Energien» statt. Die begleitete, kostenlose Wanderung zum Thema «Sonne» des Vereins Luzerner Wanderwege führt während 2,5 Stunden durch die Umgebung von Rathausen in das beliebte Besucherzentrum Stromwelt CKW.

CKW engagiert sich mit dem Hauptsponsoring bereits im fünften Jahr für die freizeithliche «Energiebilanz» ihrer Kunden. Gemeinsam fördern der Verein Luzerner Wanderwege und CKW das Wandern als gesunde, umweltfreundliche Freizeitbeschäftigung. Anlässlich des 75-Jahre-Jubiläums des Vereins hat CKW den Vertrag mit dem engagierten Verein um weitere drei Jahre verlängert.

Die Wanderung «Sonne» startet am 3. September nach 13 Uhr in Waldbrücke und führt in die Stromwelt CKW im Rathauser Minergie-P®-Verwaltungsgebäude, wo die Wanderer von CKW zu Führung und Apéro eingeladen sind. Mehr Informationen zur Wanderung finden Sie unter [www.luzerner-wanderwege.ch](http://www.luzerner-wanderwege.ch).

Die diesjährigen Wanderungen führten Naturliebhaber im Mai auf dem Erlebnispfad Biosphäre Entlebuch zur Entlebucher Windkraftanlage und im Juni entlang der Kleinen Emme zum Kleinwasserkraftwerk Ettisbühl bei Malters.

Das Wanderprogramm 2011/12 mit 50 nationalen Wanderungen kann weiterhin kostenlos bei CKW per E-Mail ([ckw@ckw.ch](mailto:ckw@ckw.ch)) bestellt werden.

## Aus den Parteien

### Die Junge SVP geht mit 8 Kandidaten in den Wahlherbst

#### 2 Kandidaten aus dem Rontal

Die Junge SVP des Kantons Luzern führt auf ihrem Wahlvorschlag für die Nationalratswahlen vom 23. Oktober 2011 folgende Kandidaten auf:

Simon Burri, Student Maschinentechnik ETH, Kriens; Andreas Gasser, Pflegeassistent, Emmenbrücke; Simon Ineichen, Student Agrarwissenschaften ETH, Gettnau; Anian Liebrand, Kaufmann, Beromünster; Tamara Niederberger, Detailhandelsfachfrau, Ebikon; Peter Thalman, Forstwart EFZ, Bramboden; Marco Willener, Schichtleiter Dienstleistungszentrum, Emmen; Vincenz Zinner, Polymechaniker EFZ, Honau.

Um das SVP-nahe Wählersegment optimal zu mobilisieren, hat die Junge SVP eine Listenverbindung mit der SVP Kanton Luzern (Liste 3) unterzeichnet.



## Meine Familie. Mein Multivan. Jetzt 24 Stunden kostenlos testen.

Kinder brauchen vor allem eines: viel Platz. Darum ist es gut, wenn Sie als Eltern den Multivan fahren. Denn mit seinem multifunktionalen und grosszügigen Innenraum bietet er viel Freiheit und Flexibilität für alle Abenteuer, die das Familienleben mit sich bringt. Leistungsstarke und zugleich sparsame TDI-Motoren sorgen dafür, dass das Familienbudget geschont und die Umwelt weniger belastet wird, während umfangreiche Fahrassistenzsysteme mehr Sicherheit und grösseren Fahrkomfort gewährleisten. Bereits ab Fr. 43'200.-. Am besten, Sie überzeugen sich jetzt selbst davon: **Testen Sie den Multivan 24 Stunden lang kostenlos.**

**Wir freuen uns auf Ihren Anruf.**



Abgebildetes Modell 2.0 TDI, 102 PS (75 kW) mit Zusatzausstattungen Fr. 49'260.- inkl. MwSt. Treibstoffverbrauch gesamt: 7,3 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emission gesamt: 193 g/km, Energieeffizienz-Kategorie: C, CO<sub>2</sub>-Mittelwert aller in der Schweiz angebotenen Fahrzeugmodelle: 188 g/km.



### AMAG RETAIL Ebikon

Luzernerstrasse 17, 6030 Ebikon  
Tel. 041 444 44 00, Fax 041 444 44 05  
[www.ebikon.amag.ch](http://www.ebikon.amag.ch)

### Senioren-Turnverein-Dierikon

#### Verstärkung gesucht

Unser aufgestellter Senioren-Turnverein aus Dierikon sucht zur Verstärkung seines Teams zwei zusätzliche Vorturner-Kolleginnen, für jeweils am Mittwochnachmittag für eine Stunde. Wir freuen uns auf Dich. Anmeldung: 041 450 56 37 (Anna Lussi)





Bild pd

Die Erstklässler werden von den älteren Schülern in Empfang genommen.

## Erste Schulwoche in Root

# Das lange Warten hat

Ig. Auch in Root hat für viele ABC-Schützen der «Ernst des Lebens» begonnen. Endlich – mit grosser Vorfreude und auch ein bisschen mit einem flauen Gefühl im Bauch – ging es vergangene Woche zum ersten Mal in Richtung Schule.

Auf dem Schulweg wurden die meisten Kinder von ihren stolzen Eltern begleitet. Bei der Schu-

le angekommen, wurden sie von Lehrern und schon «grösseren» Schülern mit einer Sonnenblume herzlichst in Empfang genommen.

Im Schulzimmer gab es dann auch schon die erste Aufgabe zu erledigen, wie etwa das Gestalten der eigenen Namensschildchen. Dabei gab es schon sehr kreative «Würfe».



Die erste Schulstunde.



Bilder Lars de Groot



ein Ende



Und das Etui darf auch endlich gebraucht werden.

PUBLIREPORTAGE

## E-Learning neu bei The English Professionals

**KursteilnehmerInnen von The English Professionals Sprachschule in Luzern profitieren ab August 2011 von einer neuen E-Learning Plattform. Diese Plattform ermöglicht den Lernenden grössere Flexibilität und Unabhängigkeit durch verschieden intensive Kursmodelle.**

Haben Sie keine Zeit, einen wöchentlich stattfindenden Kurs zu besuchen oder suchen Sie schon lange nach einer Alternative für individuelleres Sprachenlernen, dann ist E-Learning die ideale Lösung für Sie! Mit E-Learning sind Sie nicht mehr an fixe Kurszeiten gebunden und Sie wählen Ihr Lerntempo selber. Die Zeiten, wo Sie sich an langsamere oder schnellere MitstudentInnen anpassen mussten sind damit definitiv vorbei. Sie entscheiden, wann und wo Sie am besten lernen können: zu Hause oder im Büro, daheim oder unterwegs, per Computer oder Smartphone.

Das gesamte E-Learning Programm wird durch unsere speziell dafür geschulten KursleiterInnen begleitet, die jedem Kursteilnehmer einen individuellen Lernplan erstellen. Je nach Kursmodell finden zusätzlich zum Selbststudium via E-Learning

ca. alle zwei Wochen oder einmal im Monat sogenannte face-to-face Lektionen mit einer unserer Lehrpersonen an unserer Schule im Zentrum von Luzern statt. Diese Lektionen ermöglichen Ihnen, Ihre mündlichen Sprachkenntnisse zu verbessern und Antworten auf allfällige Fragen zu erhalten.

Last but not least können StudentInnen via E-Learning miteinander in Kontakt treten und sich falls erwünscht gegenseitig beim Lernen unterstützen. Oder melden Sie sich auf der E-Learning Plattform für einen Social Event an. Unsere Social Events wie Pub Nights oder Movie Evenings sind ideal für das mündliche Sprachtraining und eine gute Gelegenheit, das Gelernte praktisch anzuwenden.

Selbstverständlich werden auch StudentInnen unserer Wochenkurse sowie unsere Firmenkunden von den zusätzlichen E-Learning Übungsmöglichkeiten profitieren können. Bitte kontaktieren Sie uns für weitere Informationen:

**The English Professionals**  
Grendel 5, 6004 Luzern  
www.theenglishprofessionals.ch  
info@theenglishprofessionals.ch  
Tel. 041 412 02 48.

### Rückruf

**LANDI Schweiz AG ruft Farmer Bier 33 cl (Art-Nr. 87455 und 87407) zurück**  
Wegen fehlerhaften Bierflaschen des Glasproduzenten ruft die LANDI Schweiz AG das Farmer Bier 10 x 33 cl und 20 x 33 cl zurück.

Betroffen sind neben den bereits kommunizierten Beständen mit dem Mindesthaltbarkeitsdatum vom 18. November 2011 bis zum 12. Januar 2012 auch die Flaschen mit dem Mindesthaltbarkeitsdatum vom 21. Januar 2012 bis zum 27. Januar 2012. Bei den Flaschen besteht beim Öffnen die Gefahr, dass Glasabsplitterungen an der Flaschenmündung auftreten können. Aus Sicherheitsgründen bittet die LANDI alle Kundinnen und Kunden, das Farmer Bier 33 cl mit den erwähnten Mindesthaltbarkeitsdaten umgehend in einem LANDI-Laden zu retournieren.

Anzeige

## Top - Weine zu super Preisen!

Wählen Sie aus über 350 Sorten Spitzenweinen aus aller Welt!



CHARDONNAY, BAROSSA VALLEY, Australien 2009, 11%, 0.75l

Nur noch  
**CHF 10.50**  
pro Flasche

Bei Vino Vintana können Sie alle Weine zuerst degustieren!

**-41%**



CABERNET MERLOT, WEIGHBRIDGE  
Australien 2008, 14.5%, 0.75l



SHIRAZ, WEIGHBRIDGE  
Australien 2008, 14.5%, 0.75l

**VINO VINTANA AG**

\*ausgeschlossen sind Aktionen und Weine unter CHF 5.50

**Ebikon LU**  
Weichenstr. 7  
hinter M-Park, neben Landi  
Tel: 041 440 99 00

**Emmenbrücke LU**  
Oberhofstr. 30  
hinter Emmencenter  
Tel: 041 268 60 35

„Peter Lehmann Weine!“

## Werk 2 der Düring AG Ebikon besichtigt

## «Güsel» wird immer mehr zu Energie

Gross war das Interesse der Ebikon-Gewerbevereinsmitglieder an der Besichtigung des Werkes 2 der Düring AG Ebikon auf dem Areal der Papierfabrik Perlen. Bis zu 250 Tonnen Material – grösstenteils wiederverwendbares Holz – wird an Spitzentagen hierher transportiert.

cs. Düring AG Ebikon wurde 1953 als Transportfirma gegründet und hat sich zu einem renommierten Entsorgungsunternehmen entwickelt. Sie wird in dritter Generation von Patrick und Uschi Düring geführt. Das jüngste «Kind» der Firma – die Altholz-Aufbereitung – wurde 2002 zuerst just hinter der Perlen Papier AG aufgebaut. «Wir haben mit einem kleinen Platz angefangen. Er wurde immer grösser und grösser», erzählte Patrick Düring den interessierten Gewerblern. Im 2005 musste die Firma ihre Holzaufbereitung einige Me-

ter zügelnd, um der neuen Papiermaschine PM7 Platz zu machen. Vor Bergen von Altholz und Reject, das entweder hierher transportiert oder von der Düring AG Ebikon abgeholt wurde, sagte Patrick Düring: «Aus meiner Sicht ist das kein Güsel. Für mich ist das Energie.» Die Altholzschnitzel werden bei der Düring AG Ebikon zur Energiegewinnung weiterverkauft.

**Auch für KMU's**

Düring AG Ebikon versteht sich in erster Linie als Entsorger von Industrie-, Baustellen- und Gewerbeabfällen, die für das Recycling aufbereitet werden. Zu ihren Kunden gehören nebst Grossfirmen wie die Perlen Papier auch Klein- und Mittelbetriebe.

**Vereins-Aktualitäten**

Das OK der EBinova ist im Schuss. Ausstellungsflächen hat es keine mehr. Gemäss Beat Knapp,



Vor Bergen von Holz und anderem wiederverwendbaren Material stellte Patrick Düring (im orangenen Shirt) das Werk 2 auf Rooter Boden vor. Bild Claudia Surek

Präsident des Gewerbevereins Ebikon (kmu ebikon), kann jederfrau und -mann trotzdem noch teilnehmen, sei dies beispielsweise mit Aktivitätensponsoring und/oder mit Bannerwerbung entlang der Kantonsstrasse. Bereits Anfang September wird übrigens an die Haus-

halte in und rund um das Rontal die EBinova-Zeitung vertragen. Der Kampf um die Nationalrats- und Ständeratswahlen ist bekanntlich auch schon eröffnet. Diesbezüglich appellierte Beat Knapp an die Anwesenden: «Wählt Peter Schilliger. Er ist einer aus unserem Kreis.»

Anzeige

the english professionals

The right choice !

- kleine Klassen, max. 6 Personen
- Englisch, Französisch, Deutsch, Spanisch
- professionelle, muttersprachliche Kursleitende

NEU auch e-learning

the english professionals

grendelstrasse 5  
ch-6004 luzern  
phone 041 412 02 48  
www.theenglishprofessionals.ch

## Pferdesporttage Root



2. – 4. September 2011

### Freitag, 2. September

07.30 Uhr	R 110	anschl.	R 115
11.20 Uhr	R 110	anschl.	R 115*
15.10 Uhr	R 100 1 Abt.	anschl.	R 105 1 Abt.
ca. 19.15 Uhr	Spiel ohne Grenzen		

### Samstag, 3. September

07.30 Uhr	R 100 2 Abt.	anschl.	R 105 2 Abt.
12.30 Uhr	R 120	anschl.	R 125*

### Sonntag, 4. September

07.00 Uhr	B80	anschl.	B90
12.30 Uhr	R 120 – Final*	15.15 Uhr	R 130 – Final*

**\*Achtung, in diesen Prüfungen werden Gratis-Siegewetten durchgeführt!**

### Rahmenprogramm

Samstag ab 13 Uhr und Sonntag ab 11 Uhr: Gratis-Ponyreiten für Kinder (bei schönem Wetter), Kinder-Hüpfburg an allen 3 Tagen.

Sonntag: «Gratis»-Kindervelo-Verlosung.

**Freitag ab ca. 19.15 Uhr, Spiel ohne Grenzen  
BAR-Betrieb an allen 3 Tagen**

Das OK-Team Bucheli-Ruckli freut sich auf Ihren Besuch.

[www.cs-root.ch](http://www.cs-root.ch)



Schwitter-LA-Meeting, TV Inwil

# Super-Leistungen und Schweizer Rekord

**U-23-Diskus-Rekord beim Schwitter-Meeting und weitere hervorragende Wurfresultate. 500 Disziplinenstarts, 150 Teilnehmer beim Schnellsten Eibeler und gegen hundert Sponsorenläufer.**

hd. Das LA-Meeting endete mit einem Paukenschlag. Lukas Jost vom STV Wangen SZ steigerte sich im Diskuswurf um fast 2 m und stellte mit 55.15 m einen neuen Schweizer U-23-Rekord auf. «Jetzt habe ich kein Ziel mehr für die jetzige Saison», meinte der neue Rekordhalter und der Schiedsrichter Peach Heinzer aus Hochdorf erwiderte: «Ja, sonst wird es nächstes Wochenende an den Schweizermeisterschaften auf unserer Anlage gefährlich!» Jost wurde allerdings vom 7 Jahre älteren David Naef mit 56.71 m übertrumpft, der sich mit dieser persönlichen Steigerung um 3.88 m an die Spitze der Bestenliste setzte.

Ebenfalls grossartig warf Sandro Ferrari vom TSV Rothenburg.

Mit Jahrgang 95 noch ein weiteres Jahr in der Kat. U-18 startberechtigt, warf er den Diskus mit 48.53 m nahe an seine persönliche Bestleistung, im Kugelstossen mit Drehtechnik steigerte er sich auf 15.15 m, womit er in beiden Disziplinen schweizweit an 2. Stelle liegt.

Erwähnenswert ist sicher auch, dass Marvin Stettler, TV Inwil, mit persönlichen Bestleistungen in Kugel und Diskus im Teilnehmerfeld vorne mitmischen konnte. Des weiteren erfreulich die Resultate von zwei ganz jungen Inwilern: Hasler Luis, 99, erreichte über 60 m 8.88 s, im Weitsprung 4.39 m und mit dem 200-g-Ball 44.05 m. Ihm auf den Fersen der ein Jahr jüngere Fabio Pedrazzi mit 9.14 s über 60 m, 4.16 m in Weitsprung und 41.07 m im Wurf.

Beim Schnellsten Eibeler konnte der neue Vereinsponsor Roman Schwitter die Medaillen überreichen. Über 50 m gingen die Pokale an Lea Voney und Titus Ulmann, über 60 m an Tim Ulrich und Sabrina Rennggli und über 80 m an Estelle Walpen und Marco Stadelmann. Die Zeit von Walpen wurde im Meeting nur von einer Athletin um 2 Hundertstel unterboten.

Der Sponsorenlauf der Kinder und Jugendlichen wurde von einigen Erwachsenen, vorab vom Präsidenten Roli Studer, aufgemischt und dürfte einen erfreulichen Betrag ergeben.



Der neue Vereinssponsor Roman Schwitter bei der Medaillenübergabe.



Interview mit dem neuen Rekordhalter Lukas Jost.



Bilder pd 50 m: Schaff ich das wohl?

SK Root

**Spielanzeigen**

Mittwoch, 31. August  
Jun. Da – FC Ebikon a, 18 Uhr  
Engelberger SC – SK Root Jun. C, 19 Uhr

Donnerstag, 1. September  
Jun. Ec – FC Kerns, 18.30 Uhr

Freitag, 2. September  
SC Cham – Senioren, 20 Uhr

Samstag, 3. September  
Jun. Ea – SC Cham b, 10 Uhr  
Jun. Dc – FC Littau d, 10.30 Uhr  
Jun. Da – SC Cham b, 12 Uhr  
SK Root F2 – FC Ebikon F3, 13.30 Uhr  
FC Ebikon F4 – FC Ruswil F2, 13.30 Uhr  
Jun. C – SC Buochs b, 16 Uhr  
Damen – Team Riviera, 18 Uhr  
Zug 94 c – Jun. Eb, 11 Uhr  
FC Emmenbrücke b – Jun. Db, 14 Uhr  
FC Küssnacht a.R. b – SK Root II, 18 Uhr

Sonntag, 4. September  
FC Eschenbach – Jun. B, 13.30 Uhr

**SK Root I –  
FC Buttisholz, 15 Uhr**

Anzeige

**Prachtvolle Stauden:  
Jetzt pflanzen und Jahre geniessen!**

Stauden · Gehölze · Rhododendron · Balkonpflanzen · Gefässe

Gärtnerei Schwitter · Herzighaus · 6034 Inwil · www.schwitter.ch · Tel. 041 455 58 00

## FC Perlen-Buchrain I – FC Altdorf 2:2 (0:1)

# Ein toll erkämpfter Punktgewinn

**In einer bis zur letzten Sekunde sehr spannenden Partie gelang den Rontaler dank einer klaren Leistungssteigerung gegenüber der Startpartie in Gunzwil der erste Punktgewinn in der neuen Saison.**

pd. Nach dem nicht gerade berauschenden Spiel in der letzten Woche war man sehr gespannt, wie sich die Perler Mannschaft in diesem bereits sehr wichtigen Match präsentiert. Man merkte von Spielbeginn an, dass man mit einer verbesserten mannschaftlichen Leistung zeigen wollte, dass die Startpleite ein Ausrutscher war.

Leider wurde diese Einstellung vorerst nicht belohnt. Nein, die Platzherren wurden in der 13. Minute mit einem Gegentreffer bestraft. Dieser Führungstreffer hätte jedoch nicht zählen dürfen, denn ein schnell vorgetragener Angriff kam durch ein klares Handspiel (nur das Schiedsrichter-Trio sah es nicht) zu Markus Zurfluh, der alleine vor dem Perler-Keeper Daniel Zabkar kaltblütig einschoss. Trotz diesem Gegentreffer bewiesen die Rontaler Charakter und probierten den Gegner mit grosser Leidenschaft unter Druck zu setzen.

In der 20. Minute schien der Ausgleichstreffer Tatsache zu sein, aber ein Kopfball von Stefan

Steiner wurde im letzten Moment abgewehrt. Nach 24 Minuten kam ein weiterer Dämpfer für die Einheimischen. Nach einem Gerangel im Urner Strafraum musste Stefan Steiner das Spielfeld verlassen. Aber auch dieser Tiefschlag setzte die Rontaler nicht in einen Schock-Zustand. Leider wurden die weiteren Bemühungen vorerst nicht belohnt, denn die verbesserte Offensiv-Leistung wurde durch die vielbeinige Altdorfer-Hintermannschaft neutralisiert. In der 40. Minute hatten man Glück, denn ein gut vorgetragener Angriff der Gäste landete nur an der Latte. So ging man mit einer 1:0-Pausenführung der Zberg-Elf in die Kabinen.

Nach der Pause zeigte sich schnell, dass die Einheimischen trotz Minderzahl nicht gewillt waren, den Pausenrückstand lange zu akzeptieren. So spielte man einige vielversprechende Angriffe heraus. Doch leider hatten in dieser Phase Simon Achermann, Thomas Häberli und Kay Schmid nicht das nötige Glück, den Ausgleichstreffer zu erzielen.

In dieser Spielphase fiel dann der 2. Treffer der Urner, als Kelton Boris Lima seine Skorer-Qualitäten aufzeigte und die 2-Tore-Führung erzielte. Es kam noch schlimmer für die Einheimischen. In der 70. Minute wurde ein weiterer Spieler

vom Platz gestellt. Michael Steiner wurde mit gelb-roter Karte zum Duschen geschickt. Mit der Hypothek von nur noch 9 Feldspielern schien die Partie gelaufen, doch nun zeigten die Einheimischen unglaubliche Einsatzbereitschaft.

Trotz dieser Unterzahl war man mehrheitlich am Ball und wurde in der 80. Minute belohnt. Der 17-jährige agil spielende Prette wurde im Strafraum von den Beinen geholt. Kapitän Michael Budmiger verwertete den anschliessenden Penalty souverän.

Dieses erste Saisongoal gab nochmals Kräfte frei und man powerte weiter Richtung gegnerisches Gehäuse. In der 86. Minute wurde diese Tatsache auch noch unterstützt, weil der Urner Zafer Köroglu mit gelb-roter Karte vom Platz musste.

3 Minuten vor dem Spielende der verdiente Ausgleichstreffer. Dank einer genialen Vorbereitung von Thomas Häberli kam der Ball zu Kay Schmid, welcher dem Urner Torhüter Armin Truttmann keine Chance liess und zum vielbejubelten Ausgleichstor einschoss, was zum 2:2-Schlussresultat führte.

Abschliessend kann man sicher mit der Punkteteilung sehr zufrieden sein, denn welchem Team gelingt es einen 2-Tore-Rückstand mit 2 Spielern weni-

ger in den letzten 20 Minuten zu kehren.

Am kommenden Wochenende tritt man gegen den SC Obergeissenstein an. Die Stadtluzerner sind mit 2 Niederlagen in die Saison gestartet und werden sicher mit grossem Einsatz versuchen, die ersten Punkte ins Trockene zu bringen. Also für Spannung ist auf jeden Fall gesorgt.

### Telegramm

Tore: 13. Zurfluh 0:1, 62. Lima 0:2, 80. Budmiger (Foulpenalty) 1:2; 88. Schmid 2:2.

Perlen: Zabkar, Hecht, Wiederkkehr (ab 46. Schmid), Budmiger, Shabani, Prette, Reinert, Achermann, Häberli, Michael Steiner, Stefan Steiner. Perlen ohne Sven Müller, Schacher, Sabotic, Martynovic, Wagner und Raphael Müller (alle verletzt).

## FC Perlen-Buchrain

### Spielanzeige

Samstag, 3. September, 18 Uhr  
Sportplatz Wartegg, Luzern

### SC Obergeissenstein I – FC Perlen-Buchrain I

## FC Schattdorf – SK Root 3:3 (3:1)

# Wieder zwei Tore aufgeholt

Das Startspiel gegen Brunnen hatte bereits aufgezeigt, dass in der 2. Liga Abwehrfehler gnadenlos ausgenutzt werden. Daraus die nötigen Lehren zu ziehen, waren die Rooter in Schattdorf aber nicht in der Lage. Schon nach zwei Minuten patzerte Monguzzi, Goalie Haas rettete in extremis. Nach sieben Minuten schief die Innenverteidigung bei einem weiten Flankenball von der Seitenlinie, der Schattdorfer Stürmer nutzte dies mit etwas Glück zum Führungstreffer. Praktisch im Gegenzug glich Root überraschend aus: Theiler schlug einen Freistoss in den Strafraum, wo Steffen das Leder per Kopf ins Netz ablenkte.

In der Folge spielte praktisch

nur das Heimteam. Die Urner waren physisch stärker und vor allem bissiger. Und sie zwangen die Rooter zu Fehlern. Ein solcher unterlief Goalie Haas in der 17. Minute, als er einen sicher geglaubten Ball fallen liess und dem FCS-Stürmer seinen zweiten Treffer ermöglichte. Nach 27 Minuten sah die gesamte Rooter Abwehr alt aus, die Schattdorfer schoben sich die Kugel wie im Training zu, bis sie schliesslich hinter der Torlinie lag.

Nun musste man Schlimmes befürchten. Doch die Gäste rafften sich auf und hielten kämpferisch dagegen. Nach 40 Minuten vergaben Henseler und Fuchs eine gute Chance und eine Minute später

auch Verteidiger Bühler. So wie die erste Halbzeit aufgehört hatte, begann die zweite. Root steckte den Kopf nicht in den Sand und zwang den scheinbar übermächtigen Gegner zu viel Abwehrarbeit. Nach 59 Minuten fasste sich Fuchs ein Herz und hämmerte den Ball aus 16 Metern zum 3:2 unter die Latte. Es kam sogar noch besser: Zwei Minuten später stand gleicher Fuchs goldrichtig und schob den Ball aus einem Gestocher heraus zum Ausgleich in die Maschen. Schattdorf konnte nun den Schalter nicht mehr umlegen, Root kontrollierte das Geschehen überraschend souverän und stand dem Siegtreffer deutlich näher.

Nur noch einmal wurde es vor Haas heiss: Ein Freistoss aus 20 Metern landete am linken Pfosten (69.). Das wars, das zweite Remis gegen einen Gruppenfavoriten war Tatsache. Am nächsten Sonntag kommt Mitaufsteiger Buttisholz (15 Uhr, Unterallmend), der mit vier Punkten ausgezeichnet in die Saison gestartet ist.

### Telegramm

Tore: 7. 1:0, 8. Steffen 1:1, 17. 2:1, 27. 3:1, 59. Fuchs 3:2, 61. Fuchs 3:3.  
Root: Haas; Bühler, Monguzzi, Wigger, Bächler; Henseler (73. Lienhard), Milojicic, Theiler, J. Schenk (90. Portmann); Fuchs, Steffen (82. Nick).

Anzeigen und PubliReportagen  
inserate@rontaler.ch  
Tel. 041 440 50 19



## FC Ebikon

## Spielanzeigen

Samstag 3. September, 18 Uhr

## FC Ebikon – FC Muotathal

Freitag, 2. September

Veteranen – FC Perlen/Buchrain 19.30 Uhr

Samstag, 3. September

Jun. Ee – Hünenberg d, 10 Uhr

Jun. Ef – Brunnen b, 11 Uhr

Jun. Eb – Adligenswil, 11.30 Uhr

Jun. Dc – Cham d, 13 Uhr

Team Rontal C – Rothenburg, 15 Uhr

5. Liga – Engelberg b, 20 Uhr

Jun. A – Schattdorf, 20 Uhr

Sonntag, 4. September

Jun Fe: F-Turnier, 12 Uhr

Sonntag, 4. September

Team Rontal A – FC Sarnen, 15.15 Uhr

in Buchrain

Bellinzona – Team Rontal B, 14 Uhr

Mittwoch, 7. September

Senioren – Perlen/Buchrain 20 Uhr

Jun C – SC Buochs 19 Uhr

## FC Hünenberg – FC Ebikon 2:0 (1:0)

## Ebikon mit Auswärtsniederlage

Wieder keine Punkte für den FC Ebikon. Die Sorrentino-/Bründler-Truppe verliert beim Auswärtspiel am vergangenen Donnerstag in Hünenberg nicht nur 3 wichtige Zähler, sondern auch 3 Feldspieler.

pd. Rotation à la Hitzfeld war angesagt. Im Vergleich zum 1. Meisterschaftsspiel spielten gleich 5 Grün-Weisse auf einer anderen Position. Für 3 davon war es das Saison-Debüt. Es war bereits nach wenigen Minuten klar, dass dem FC Ebikon an diesem Abend nichts geschenkt wird. Das Heimteam aus Hünenberg begann sehr aggressiv und setzte sich nicht immer mit fairen Mitteln durch. Ebikon seinerseits brauchte eine gewisse Anlaufzeit, bis dieser Kampf angenommen wurde. Nach einer Viertelstunde eröffnete sich Sulejmani eine erste gute Abschlussmöglichkeit. Im Gegenzug ging Hünenberg aber mit 1:0 in Führung, als ein Abpraller

mit einem platzierten Schuss verwertet wurde. Die Rontal-Elf kombinierte sich bis zur Pause einige Male über die schnellen Aussenläufer gefährlich nach vorne. Der letzte Pass zur Mitte war jedoch zu ungenau und konnte vom grossgewachsenen Innenverteidiger der Hünenberger jeweils befreit werden. Mit dem 1:0 für Hünenberg ging es in die Pause.

In der 2. Halbzeit erschienen beide Teams in unveränderter Formation. Nach 60 Minuten nahm das Unheil für den FC Ebikon seinen Lauf. Zuerst wurde Spielmacher Sulejmani nach seiner 2. gelben Karte an diesem Abend vom Platz gestellt. Als das Duo Sorrentino/Bründler zum 3. Mal gewechselt und vorne auf 2 Stürmer umgestellt hatte, entwischte ein Hünenberger der 3er-Abwehrkette und schoss zur 2:0-Führung ein. Nachdem Roman Thürig mit einem fiesem Ellbogenschlag sprichwörtlich ausgeknockt wurde, waren nur

noch 8 Feldspieler zur Gegenwehr auf dem Platz. Doch damit noch nicht genug. Wenige Minuten vor Schluss schickte der Unparteiische auch noch Emmenegger mit Gelb-Rot vorzeitig unter die Dusche.

Ebikon zeigte zwar eine Steigerung zum Vormatch, musste sich nach 90 Spielminuten aber mit 2:0 geschlagen geben. Anstatt in der Schlussphase zur Aufholjagd zu blasen, ging es darum, den Schaden möglichst in Grenzen zu halten. In numerischer Unterzahl lag schlichtweg nicht mehr drin. 2 Spiele – 0 Punkte – 1:6 Tore. Eine alles andere als erfreuliche Bilanz. Die Saison ist aber noch lang und der Spiess wird sich bestimmt bald drehen.

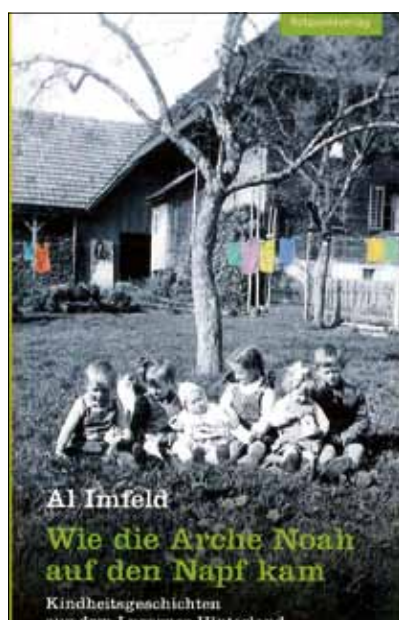
Ebikon spielte mit: Leuthard; S. Hafen, Imhof, Emmenegger, Paloka (Mahler); Brunner (Meyer), Farina (Pfyffer), R. Thürig, M. Thürig, Sulejmani; Iten. Bemerkungen: Ebikon ohne Renggli, Jaskic, Cerza und Colelli (alle verletzt).

## Al Imfeld erzählt Kindheitsgeschichten aus dem Luzerner Hinterland

## Wie die Arche Noah auf den Napf kam

er. In einem Mosaik von Geschichten der Dreissiger- und Vierzigerjahre des letzten Jahrhunderts aus dem Luzerner Hinterland erzählt der einheimische Autor Al Imfeld mit Humor und Wehmut in seinem neuen Buch «Wie die Arche Noah auf den Napf kam» aus seiner Kindheit.

«Wenn ich an Buttisholz denke, wird mir noch heute warm ums Herz.» So beginnt die erste von 29 Kindheitserinnerungen in diesem Geschichtenband. Etwas Nostalgie spielt gewiss mit, wenn der Priester, Journalist, Landwirtschaftsexperte und Weltreisende beschreibt, wie die Käserei im Ort einging, wie die historischen Wirtshäuser der Roten und der Schwarzen verschwanden und wie aus seinem Dorf eine blossе Ortschaft wurde. Autor Al Imfeld verkündet die Vergangenheit nicht. In seinen Geschichten kommen Dürren vor, es gibt Kinderarbeit und die Armenküche der Bettelmönche. Und die Kleinbauern und Pächter spielen «Armenseelenlotto». Aber Humor



Wie die Arche Noah auf den Napf kam.

Al Imfeld erzählt Kindheitsgeschichten aus dem Luzerner Hinterland Rotpunktverlag. ISBN 3-85869-457-7 Fr. 24.–

und Wehmut halten sich die Waage im Gang durch das Luzerner Hin-

terland von einst, als links und rechts der Kreuzstiege, in Hergiswil und Luthern, noch zwei verschiedene Zeiten eingeläutet wurden.

Es ist schon ein «Kontrastprogramm» zu seinem ersten Buch im Rotpunktverlag unter dem Titel «Elefanten in der Sahara». Es ist unübersehbar ein Rückblick in die alte Heimat, die auch von urtümlicher Volksfrömmigkeit geprägt war – aber auch das mit einem Quäntchen Humor, wie die Geschichten auch benannt sind etwa mit: Mein Dorf – geweihte Wasser – Die Mission des Sonntagsbratens – Aloisius-Bruderschaft und Seppi-Verein – Unser Domherr und Dekan – Die Gut-Wetter-Kapelle – Requiem für einen Schulweg – Napf statt Rütli – garniert mit Vogelheu und Napf-Meränge mit Nidle. Und er schreibt dazu: «Als Kinder hatten wir wenig von den Zänkereien und Futterneid mitbekommen. Heute nenne ich es die gute

alte Zeit und werde aus der Ferne gar nostalgisch, denn es ist der Ort meiner Kindheit.» Eben: sein Dorf – voller Geschichten.

Anzeige

**CHILBI 2011**  
Gisikon-Honau

Autoscooter  
Blue Bar  
Festwirtschaft  
Oldie Bar

FR – SO  
02. – 04.  
Sept.

Musik 18:30  
Schweizer  
Fliegertrupp  
www.gisikon-honau.ch

Anzeigen und PubliReportagen  
Tel. 041 440 50 19



**BUCHRAIN**

- 31. Bueri aktiv 60 plus** Pétanque, 14 Uhr, Kiesplatz Unterdorfweg, Leitung: Toni Walther, Tel. 041 440 16 75
- 31. Seniorenturnen in Perlen** TH Hinter-Leisibach, 14 – 15 Uhr
- 31. Seniorenturnen in Buchrain** TH Dorf, 14 – 15 Uhr und 15 – 16 Uhr
- 31. Obligatorisch** (letztes) Perlen, 18 – 19 Uhr
- 01. Bueri aktiv 60 plus** Grillnachmittag bei trockenem Wetter, 14 Uhr, Verzweigung Leisibachstrasse/Hinterleisibachstrasse. Mitnehmen. Grillfleisch/-Wurst, Brot, Essgeschirr, Sitzunterlage f. Holzbank, gute Laune. Kostenbeitrag. Fr 5.– für Mineral, Kaffee, Kuchen. Anmeldung keine. Auskunft Tel. 041 440 82 00 oder Tel. 041 360 62 57.
- 02. Bueri aktiv 60 plus** Wandern im Rontal, ca. 1 bis 2 Std., Männer und Frauen ab ca. 55, 13.30 Uhr, Tschannhof
- 02. Team Junger Eltern** Kinderhort, Zwärgehüsi, für Kinder zwischen 2 – 5 Jahre, 14.30 – 16.30 Uhr. Anmeldung: Tel. 079 590 44 92 bis Do, 18 Uhr, per SMS oder Fr. 9 – 10 Uhr, per Tel.
- 02. Mütter-/Väterberatung** Alterszentrum Tschann, 13.20 – 17 Uhr, Anmeldung: R. Neyer, Tel. 041 228 90 37 oder info@muetterberatung-luzern.ch, tel. Anmeldung Mo und Mi 8 – 11.30 Uhr, Di, Do und Fr, 8 – 9.30 Uhr
- 05. Bueri aktiv 60 plus** Walking/Nordic Walking, Männer und Frauen ab 55 von 8.45 – 10.15 Uhr, kath. Kirche, Leitung, Monika Wolfer, Tel. 041 440 46 78, Hildegard Blassnig, Tel. 041 440 32 84
- 05. Bueri aktiv 60 plus** Gedächtnis-training/Vorlesen/Spielen, 14 – 16 Uhr, Alterszentrum Tschann, Leitung, Josy Troxler, Tel. 041 440 66 77
- 06. Bueri aktiv 60 plus** Spazieren, 14 Uhr, Bushaltestelle Tschann, Leitung: Gertrud Scherer, Tel. 041 440 33 87

**Gemischter Chor Buchrain**

Proben jeden Mittwoch, 20.15 – 21.45 Uhr, Aula Schulhaus Buchrain

**Turnverein Buchrain Turnen für Jedermann**

auch für Nichtmitglieder. Fit in den Herbst. Jeden Montag 19 – 20 Uhr (ausser während den Schulferien) Turnhalle Hinterleisibach

**Ref. Kirche Buchrain-Root**

**Gottesdienst**

Sonntag, 4. September, 19 Uhr, Abendgottesdienst im ref. Begegnungszentrum unteres Rontal, in Buchrain, mit Pfarrer Carsten Görtzen.

- 07. Bueri aktiv 60 plus** Pétanque, 14 Uhr, Kiesplatz Unterdorfweg, Leitung: Toni Walther, Tel. 041 440 16 75
- 07. Bibliothek** Aernis Bücher-Show: Störbuchhändler Urs Heinz Aerni öffnet um 20 Uhr seinen Bücherkoffer und stellt seine Lieblingsbücher vor. Alle interessierten LeserInnen sind herzlich eingeladen.
- 07. Seniorenturnen in Perlen** TH Hinter-Leisibach, 14 – 15 Uhr
- 07. Seniorenturnen in Buchrain** TH Dorf, 14 – 15 Uhr und 15 – 16 Uhr
- 08. Bueri aktiv 60 plus** Bridge, 14 Uhr, ev. Begegnungszentrum, Ronmatte 10, Leitung: Elfriede Lang, Tel. 041 450 10 13
- 08. Bueri aktiv 60 plus** Schreibkurs, 14 Uhr, ev. Begegnungszentrum, Ronmatte 10, Leitung, Berta-Emilia Herold, Tel. 041 440 17 41
- 09. Bueri aktiv 60 plus** Wandern im Rontal, ca. 1 bis 2 Std., Männer und Frauen ab ca. 55, 13.30 Uhr, Tschannhof
- 09. Mittagstreff der Senioren/Innen Buchrain** 11.45 Uhr Rest. Trotte, Anmeldungen bis Donnerstag, an E. Kathriner, Tel. 041 440 27 15
- 10. Team Junger Eltern** Wir entdecken mit dem Förster den Hasliwald, Brunnen Hinterleisibach, 10 Uhr. Kosten Fr. 15.– pro Familie (Empfehlung: Kinder ab 3 Jahren). Anmeldung bis 7.9.an: team.j.eltern@bluewin oder B. Andergassen, Tel. 041 440 91 52



**DIERIKON**

- 31. Senioren Aktiv** Turnen, TH, 13.30 Uhr
- 31. Allmend-Schützen Udligenswil** Obligatorisch-Schiessen, Untere Allmend, Udligenswil, 18 – 20 Uhr
- 01. SVKT Dierikon** FitGym für Jedermann/frau, Fr. 5.– pro Lektion, offen auch für Nichtmitglieder, TH, 18.45 – 19.45 Uhr
- 03. Volleyball-Gruppe** Papiersammlung
- 05. Senioren Aktiv** Walking, Gemeindehaus, 8.30 Uhr
- 07. Senioren Aktiv** Turnen, TH, 13.30 Uhr
- 08. SVKT Dierikon** FitGym für Jedermann/frau, Fr. 5.– pro Lektion, offen auch für Nichtmitglieder, TH, 18.45 – 19.45 Uhr
- 09. Mütter- und Väterberatung** kl. Vereinsraum, 13.30 – 16 Uhr, Anmeldung: Rita Neyer, Tel. 041 228 90 35
- 10. Dörfli-Zunft** Zunftbot, Gemeindehaus, 19 Uhr
- 01. Männerriege Senioren Ebikon** Morgenwanderung, 9 Uhr, PP Risch
- 01. Frauenturnverein Ebikon** Turnen, 20 Uhr, Wydenhofschulhaus
- 01. Gruppe junger Eltern** Bärililand, Treffpunkt für Eltern mit Kindern bis 5 Jahren, 14.30 – 17 Uhr, Pfarreiheim, Unkostenbeitrag Fr. 5.–, Kontakt: Julia Michel, Tel. 041 440 04 06
- 01. Frauenturnverein Ebikon** Mädchenriege, Tanzgruppe Sweet Lemons, 17 – 18 Uhr
- 01. Ladegass-Jass** Rest. Ladegass, mit zugelostem Partner, 14 Uhr
- 02. Männerriege Ebikon** Turnen, 20.15 Uhr, TH Wydenhof
- 02. Schindler Pensionierten-Vereinigung** Senioren-Turnen, 17 – 18 Uhr, Höflischulhaus
- 03. Männerriege Senioren Ebikon** Rollstuhlspaziergang, 13 Uhr, Pflegeheim Höchweid
- 03. Pfarrei St. Maria** Pfarreifest
- 03. Kinderkleider, Spielwaren-Börse** Herbstbörse, 9 – 11 Uhr, Pfarreiheim, meybaum@bluewin.ch oder Tel. 041 377 07 22
- 03. Familiengärtner-Verein** 13.30 Uhr, im Gartenareal, Senioren Blumentag für Bewohner vom Pflegeheim Höchweid und Känzeli
- 04. Familiengärtner-Verein** Herbstbrunch im Pavillon, ab 11.30 Uhr
- 06. Männerriege Senioren Ebikon** Turnen, 20.15 Uhr, TH Wydenhof
- 06. Männerriege Ebikon** Volleyball, 20.15 Uhr, TH Wydenhof
- 06. Mittagstreff für Senioren und Alleinstehende** 11.45 Uhr, Pfarreiheim. Anmeldung: bis Montagmittag R. Arnold, Tel. 041 440 43 74 oder N. Wolfsberg, Tel. 041 440 67 89
- 06. Turnverein** Jugendriege: 17.30 Uhr (Gruppe 1), 18.30 Uhr (Gruppe 2), Aktivriege: 20 Uhr, Zentralschulhaus

**Läuferriege Ebikon Hallentraining**

Jugendliche ab 12 Jahren Jeweils Montag, 18.30 – 20 Uhr Turnhalle Wydenhof (ausgenommen Schulferien)

**Aerobic, «Offen für Alle!»**

Jeweils Dienstag 19.15 – 20.15 Uhr Turnhalle Feldmatt (ausgenommen Schulferien)

**Lauftraining LZ** Lauftreff Ebikon

Jeweils Mittwoch 18.45 – 20.15 Uhr Parkplatz Risch (ausgenommen Feiertage) Weitere Infos: www.lre.ch

**Velotreff Ebikon**

RMV & Friends, Montag, 18.15 Uhr, Samstag, 9 Uhr, Sonntag, 9 Uhr Treffpunkt: Velo Scheidegger, Ebikon

**06. Mütter- und Väterberatung** ju-fa Fachstelle für Jugend und Familie, Dorfstr. 21, 9.30 – 12 und 14 – 17 Uhr, Anmeldung und Telefonberatung: Nadine Felber, Di und Mi, 8 – 9.30 Uhr, Tel. 041 442 01 82 oder mvb@ebikon.ch

**06. Frauenturnverein Ebikon** Kinderturnen, TH Wydenhof, 10.10 – 10.55 Uhr

**06. Frauenturnverein Ebikon** MUKI-Turnen, TH Wydenhof, 9.15 – 10 Uhr

**07. Wehrverein Ebikon** Trainings-schiessen, 17.30 bis 19.30 Uhr, Hüslenmoos, Emmen

**07. Gruppe Junger Eltern** Zwärgeznüni, Treffpunkt für Eltern mit Kindern von 0 bis 5 Jahren, 9 – 11 Uhr, Pfarreiheim, Unkosten Fr. 7.–

**08. Männerriege Senioren Ebikon** Morgenwanderung, 9 Uhr, PP Risch

**08. Frauenturnverein Ebikon** Turnen, 20 Uhr, Wydenhofschulhaus

**08. Gruppe junger Eltern** Bärililand, Treffpunkt für Eltern mit Kindern bis 5 Jahren, 14.30 – 17 Uhr, Pfarreiheim, Unkostenbeitrag Fr. 5.–, Kontakt: Julia Michel, Tel. 041 440 04 06

**Ref. Kirche Ebikon**

**Frauengruppe**

Dienstag, 6. September, 14 – 17 Uhr, Jakobuskirche

**Regionalzeitung Rontaler AG, Impressum**

**Streuung** Offizielles wöchentliches Mitteilungsorgan der Gemeinden Buchrain, Dierikon, Ebikon, Gisikon, Honau, Inwil, Perlen und Root. Erscheint ausserdem in Adligenswil, Dietwil, Udligenswil und den Stadtquartieren Maihof und Wesemlin

**Erscheinungstag** Donnerstagmorgen, 46-mal

**Auflage** Aktuelle Auflage 19461  
**Herausgeber und Verleger** Lars de Groot (lg) gewerberontal, kmu ebikon & umgebung  
**Regionalzeitung Rontaler AG** Dorfstrasse 13, Postfach 1449, 6031 Ebikon

**Redaktionsleitung:** Lars de Groot (lg), Telefon 041 440 50 26 Fax 041 440 50 10, redaktion@rontaler.ch

**Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter** Ruedi Schumacher (ro), Walter Tschümperlin (er), Claudia Surek (cs), Ruth Kocherhans (ko), Franz Studer (fst), Toni Heller (he)

**Verlagsleitung:** Lars de Groot (lg), Telefon 041 440 50 26 Fax 041 440 50 10, lars.degroot@rontaler.ch

**Anzeigenverkauf:** Telefon 041 440 50 19 Fax 041 440 50 10, inserate@rontaler.ch

**Annahmeschluss** Redaktion/Inserate: Montag bis spätestens 10 Uhr Annullierungen bis Freitag (Vorwoche) 17 Uhr Internet: www.rontaler.ch

**Abonnement für Auswärtige** Schweizweit Fr. 80.–, Ausland Fr. 120.–

**Layout und Gestaltung** Regionalzeitung Rontaler AG

**Druck** Ringier Print AG, 6043 Adligenswil





- 08. Frauenturnverein Ebikon**  
Mädchenrige, Tanzgruppe Sweet Lemons, 17 – 18 Uhr
- 08. Ladegass-Jass** Rest. Ladegass, mit zugelostem Partner, 14 Uhr
- 09. Männerriege Ebikon** Turnen, 20.15 Uhr, TH Wydenhof
- 09. Schindler Pensionierten-Vereinigung** Senioren-Turnen, 17 – 18 Uhr, Höflschulhaus
- 09. Frauenturnverein Ebikon** MUKI-Turnen, TH Wydenhof, 9.15 – 10 Uhr
- 10./11. Chilbi**



**GISIKON**

- 31. Karton- und Papiersammlung**
- 02. – 04. Chilbi Gisikon-Honau**  
ESA-Platz, Honau



**INWIL**

- 01. FMG** Chrabbeltreff, 15 – 17 Uhr, Möösi
- 05. FMG** Schminkkurs für Teenies und Erwachsene, Gaby Marsico



**ROOT**

- 03. Schützengesellschaft Root**  
Schnupperkurs mit Luftgewehr für Mädchen und Knaben ab 10 Jahren, Schützenhaus, 13.30 – 17 Uhr
- 04. Kulturkommission** Museum «Haus beim Brunnen», «Rooter Wirtshäuser», Permanent: «Root im Wandel der Zeit» und «Hand am Werk!», 14 – 17 Uhr
- 04. Ensemble menoPiù** Theaterhuus, Papageno & Co auf Brautschau, Musik, Geschichten und Szenen rund um die Zauberflöte von W.A. Mozart

- 04. Jodlerclub Habsburg** Chilbi, Jodlermesse, Festzelt, 10.15 Uhr
- 06. Regionale Gesundheitskommission**  
öffentlicher Vortrag: ADS/POS – was nun? Arena, 20 Uhr
- 08. Aktive Senioren Root-Gisikon-Honau** Kegeln, Rest. Winkelried, 14 Uhr
- 09. Chor «Voix-là»** Konzert, Rest. Adler,
- 11. Jodlerclub Habsburg** Jodlermesse zum Erntedank, Pfarrkirche, 9 Uhr

**ADLIGENSWIL**

- 04. Dorf-Chilbi** Dorfschulhausplatz

**rontaler**

Der nächste «Rontaler»  
erscheint am  
**Donnerstag, 8. September**

Redaktionsschluss:  
**Montag, 5. September**

redaktion@rontaler.ch

**Schieberjass-Meisterschaft**  
**Rest. Trotte Buchrain**

Freitag, 2. September, 19.00 Uhr,  
**Halbmarathon**  
Das Jassleitungs-Team Toni Stadelmann und Doris Fluri mit Trotte-Team freuen sich auf viele Jassbegeisterte!

**24. und 25. September – Rooter Chilbi 2011**

Die traditionelle Rooter Chilbi findet am 24. und 25. September 2011 statt, **und nicht** zum Start der Herbstferien. [www.rooter-chilbi.ch](http://www.rooter-chilbi.ch)

Anzeige

**RESTAURANT  
HOTEL ♦ BAR**



Wir bilden Lehrlinge aus!  
Herzliche Gratulation!

Nico Affentranger hat die Lehre als Koch mit Bravur bestanden.



(v.l.) Renate Ineichen (3. Lehrjahr), Nico Affentranger, Claudia Fischlin (2. Lehrjahr)

[www.loewen-ebikon.ch](http://www.loewen-ebikon.ch) 041 445 04 04  
Robert Fässler, Rosmarie Fässler, 6030 Ebikon, Montag geschlossen

**Gratulationen**

**Buchrain.** Am 8. September kann Raimund Oberholzer-Zoller, Moosweidweg 6, seinen 87. Geburtstag feiern.

**Ebikon.** Im Alters- und Pflegeheim Höchweid (Haus Sonneggärtli) können gleich zwei Bewohner auf ein bereicherndes Leben von über 90 Jahren zurückblicken. Es sind dies: 96 Jahre: Anna Zosso-Disler am 6. September; 92 Jahre: Josef Greter am 7. September. Dem Duo herzliche Gratulation. Das 85. Wiegenfest feiert am 4. September Pieter van Everdingen, Alfred-Schindlerstrasse 58. Walter Zemp feiert im Alters- und Pflegeheim Höchweid am 6. September den 70. Geburtstag.

**Root.** Ganz besondere Wünsche gehen ins Alters- und Pflegeheim Höchweid (Haus Sonneggärtli) in Ebikon, wo am 2. September Johann Häfliger auf ein erfülltes Lebenswerk von 94 Jahren zurückblicken kann. Im Alterszentrum Tschann Buchrain feiert am 7. September Maria Bächler-Bucheli ihren 85. Geburtstag. Das 81. Wiegenfest begeht am 4. September im Alters- und Pflegeheim Lip Neuenkirch Karl Feurer.

Anzeige

Per sofort oder nach Vereinbarung zu vermieten in **Buchrain** in familienfreundlichem Quartier, nahe Schule **neue**

**3½-Einliegerwohnung**

Grosse Wohnküche, helle grosse Zimmer, Dusche, eigene Waschmaschine/Tumbler, Reduit, Keller, Garage, grosser Gartensitzplatz mit Grill, nahe Einkaufsmöglichkeiten und ÖV

**Mietzins inkl. Garage und Nebenkosten Fr. 1750.–**

Auskunft erteilt: Tel. 033 681 26 16 abends bis 20 Uhr

085017

**Kolumne**



So ein Tag...

Sie kennen es, liebe Leserschaft, das Liedchen vom wunderschönen Tag, oder die wohlklingenden Klänge von James Last, wenn die Welt morgens um Sieben noch in Ordnung ist.

Den feinen Duft aus Mutters Küche von Kaffee und frischen Gipfeli. Ich öffne die Balkontüre und geniesse die angenehme Morgenfrische, die ersten Sonnenstrahlen und die Ruhe in unserer Umgebung.

Nur ganz schnell, will ich heute Morgen telefonisch noch was abklären, bei einer Firma und wähle die zehnstellige Nummer beim Kundenservice. Die weibliche Stimme eines Call-Centers tönt persönlich und sympathisch, aber «Oha Lätz!». Die wollen mir unbedingt was verkaufen und der lokale Telefontarif läuft und läuft munter weiter. Nach unendlichem Tastendrücken und dem Versprechen, dass sich bald jemand melden würde, strapaziert Technosound meine Ohren. Freude herrscht, als sich endlich eine nette Dame mit deutsch-balkanischem Akzent meldet.

Leider versteht sie mein Anliegen nicht und ich versuch es erstmals mit Hochdeutsch. Die einfache Abklärung meines Problems entwickelt sich aber langsam als sehr kompliziert. Unmut kommt auf und ich möchte gerne mit jemand anderem verbunden werden. «Moment, Sie werden gleich verbunden!» Dann Bla Bla Bla, Techno-Musik und den gleichen Mist wieder von vorne.

In diesem Moment rattern zwei Militärhelikopter vorbei. Auch die Swiss-Army, Pilatus-Porter und andere «Flugerlis» machen ihre Pirouetten und ich habe gedacht, der Tag sei gerettet, dabei kommt mir in den Sinn, wie schön es doch wäre, wie im Heidi-Film, ein «Alphöhi» zu sein, mit Geissenglöcklein – Gebimmel ohne Lärm und lästigen Call-Centern.

Aber am Morgen sollte es halt schon die Gipfeli gleich um die Ecke geben, die Kafi-Kapseln aus Internet-Bestellung, den Flachbild-TV und das kühle Bierchen. Aber bitte nicht all zukompliziert!

**La Vita e Bella**

Housi Mathys, Ebikon



Öffentliche Führung im Natur-Museum Luzern

# Sonderausstellung «Pilzgeschichten»

Passend zur aktuellen Pilz-saison ist im Natur-Museum Luzern noch bis am 20. November 2011 die Sonderausstellung «Pilzgeschichten» zu sehen.

Mittelpunkt der Ausstellung sind rund 100 täuschend echt aussehende Pilzmodelle in Originalgrösse. Zusätzlich bieten zahlreiche Riechproben, menschengrosse Pilzmodelle und Filmsequenzen faszinierende Einblicke in die überraschend vielseitige Welt der Pilze.

Am Dienstag, 6. September 2011 bietet sich die Gelegenheit, die Ausstellung im Rahmen einer öffentlichen Führung kennenzulernen. Beginn: 18 Uhr, Dauer: ca. eine Stunde.

Der Eintritt ist frei. Patronat der Führung: Freunde des Natur-Museums Luzern.



Blick in die Sonderausstellung «Pilzgeschichten».

Bild pd

## Topf-Gucker

### Zwetschgen im Speck



16 getrocknete Zwetschgen ohne Stein für etwa 30 Min. in einen warmen Sud aus Rotwein, Lorbeer und Zimtstange einlegen, auf Küchenpapier abtropfen lassen und halbieren. Halbierete Zwetschgen mit je einer halben Scheibe Brat- oder Frühstückspeck umwickeln. Wer es scharf mag, kann auch etwas Chili einpacken. Mit Zahnstocher befestigen und unter ein bis zweimal wenden heiss und knusprig ausbacken, in Bratpfanne, Ofen (230°) oder Grill. Exotisch und zum Herbst passend schmeckt das auch mit getrockneten Datteln (ohne Sud) wobei der entfernte Stein durch eine blanchierte Mandel ersetzt werden kann. Da passiert oft schon das Verlangen für eine zweite Portion.

Culinarius

## Notfalldienst

Ärztnotruf, Luzern: Telefon 041 211 14 14 (sofern der Hausarzt nicht erreicht werden kann).



Besuchen Sie uns unter: [www.elektro-aregger.ch](http://www.elektro-aregger.ch)

**Hans Aregger AG**  
Elektro + Telekom  
Dierikon Ebikon

Elektro-Notruf 24h®  
041 451 04 14

082044



**ECKBANK CENTER BIERI** [www.eckbank-center.ch](http://www.eckbank-center.ch)

Eckbänke nach Mass - Tische - Stühle - Kleinmöbel  
Gewerbstrasse 7 - 6330 Cham  
Tel. 041 741 12 60 · Fax 041 741 26 01  
Dienstag-Freitag 11.00 bis 18.00 Uhr durchgehend  
Samstag 10.00 bis 16.00 Uhr durchgehend  
oder nach telefonischer Vereinbarung

Anzeigen

im Erholungsgebiet Riedholz · 6030 Ebikon/Luzern

# 6. Eseltreffen

4. September von 9 bis 17 Uhr.

**Das Erlebnis für alle Eselfreunde!**

**Musikalische Unterhaltung.**

**Herzlich willkommen!**

Tel. 041 440 62 52 · Fax 041 440 66 61 · [www.trumpf-buur.ch](http://www.trumpf-buur.ch)

**Auto Hess AG** **TOYOTA**

am Sagenbach 14 (Schachen)

**Buchrain / Inwil**  
Tel. 041 448 10 35  
[www.autohess.ch](http://www.autohess.ch)

## Textil-Reinigung

**Filialen in Ihrer Nähe:**

**Ebikon:** Ladengasse  
Tel. 041 440 24 32

**Adligenswil:** Stuben  
(vis-à-vis Ringier)  
Tel. 041 370 07 05

Hauptbetrieb/Verwaltung  
Zentralstrasse 38, 6003 Luzern  
Tel. 041 210 60 30  
Fax 041 210 96 30

**Wir sind umgezogen!**

**Jetzt aktuell - Akku-Heckenscheren**



## Bucher + Weiler AG

Ronmatten 1, 6030 Ebikon LU  
Fon 041 420 14 36, Fax 041 420 17 14  
[www.bucher-weiler.ch](http://www.bucher-weiler.ch), [info@bucher-weiler.ch](mailto:info@bucher-weiler.ch)



084252

075521